

Mariposas

LA GAMMA

(ARTÍCULO DE VULGARIZACIÓN AGRÍCOLA)

El Sr. Maestro de X. es persona muy morigerada y muy culta; no solo enseña en la escuela, enseña en todas partes con su ejemplo admirable. La generación que está formando ahora, acabará para siempre con la rutina en los cultivos y en la defensa de los cultivos: En las excursiones que hace con los niños por el campo ¡cuánta parasitología agrícola les enseña!

Cuando puedo, colaboro en la obra meritisima de este hábil entomólogo escolar; él, en pago tiene conmigo muy señaladas atenciones: Un día de la Ascensión me regaló la margarita más espléndida de su jardín. Yo la coloqué en mi galería, en lugar preferente, encareciendo a la angelical jardinera que cuidaba mis tiestos, que pusiese en aquella planta bellísima mucha solicitud y mucho amor.

Habían pasado unas tres semanas cuando abismado yo un día en la lectura de los «Pensamientos de Pascal», posé mis fatigados ojos sobre la florecida margarita, sin verla al principio, porque el alma tenía entonces cerradas las puertas a toda impresión que no fuera la espiritual y excelsa que aquellos profundos pensamientos me producían.

Mas poco a poco la blancura deslumbradora de aquellas flores me sacó de mi ensimismamiento, y el alma recibió propiamente aquella sensación deliciosa de belleza material, pero pura y espléndida, de las brillantes margaritas.

Pronto eché de ver que no era la de antes la lozanía de su fronda, y me acerqué al tiesto, hallando bien patente la causa de aquella rápida defoliación.

Hice comparecer a mi jardinera, cuyos ojos aunque plenos de luz, no veían de pronto ciertas cosas, porque la inexperiencia los velaba.

—Ven, criatura de Dios, y dame cuenta—le dije—de tu conducta con mi dilecta y predilecta planta, la bella margarita.

—Yo la cuido; yo la riego...! —me respondió—, arrugando la rosa de su cara con un gracioso mohín de disgusto.

—Pero si es que las hojas desaparecen... Mírala bien—insistí—¿Todavía no ves los parásitos que la devoran?

Era tan perfecto el mimetismo de aquellas verdes orugas con los tallos y las hojas de la planta, que la niña jardinera no era capaz de descubrir aquel misterio, que había llegado a inspirarle cierto temor, pues no se acercaba demasiado a la planta.

—¡Pobre margarita! —exclamé— Está

plagada de larvas de una mariposa que se llama *Plusia gamma*, larvas temibles, porque devoran multitud de plantas; lo mismo se hartan de hojas de remolacha que de nabo, berza, tabaco, cáñamo, lino, calabaza, lechuga, melón, espinacas, patata, maíz, habas, guisantes... ya ves, ¡hasta las hojas de la margarita devora!

Para animar a la niña, que estaba entristecida, obligué a una oruga a subir por la rama. Como las *geómetras* subía formando enorme joroba cada vez que acercaba sus dos únicos pares de patas falsas de atrás con los tres pares del tórax; esta marcha cómica hizo gracia a mi jardinera, la cual fué desarrugando el entrecejo, y terminó por reír a carcajadas ante aquel gracioso movimiento de rectas y curvas en el caminar de las orugas verdes de la *gamma*.

Esta mariposa tiene unos 4 centímetros de envergadura y aunque es nocturna, vuela más de día, y no debe de ser por la ilusión de lucir sus galas, pues viste muy modestamente, de un gris parduzco; a mí me recuerda su vestido el clásico de las aragonesas y hasta se me antoja que es, como ellas, aferrada a sus costumbres tradicionales, ya que, despreciando olímpicamente la moda masculinizadora de la melena, sigue luciendo su gracioso moñete.

También luce sobre sus alas un signo plateado brillante, muy parecido a la letra griega, *gamma*, y algo semejante a la *y*. Ese signo le ha dado el nombre que lleva.

No solo es temible por la variedad de plantas que devoran sus larvas, sino también por lo prolífica que es esta mariposa, que tiene durante la primavera y el verano tres generaciones por lo menos.

Su destrucción se consigue con emulsiones de sulfuro de carbono al 10 por 100 o con cualquiera de los procedimientos indicados para la destrucción de las orugas de la *Pieris* y del *gusano gris*.

MÁXIMO CAMPESINO.

LA PALABRA Y LA PLUMA

Se distinguen cuidadosamente en la falange literaria los escritores de los oradores. A pesar del abuso que se hace de la verbosidad, pocos son los oradores que como tales pueden distinguirse, siendo más numerosos los conversadores, que disertando sobre asuntos científicos, literarios, de arte, de sociología, de política etc., no son sus conferencias discursos elocuentes sino *causeries* más o menos amenas que entretienen al público.

El orador con la excelsitud de la palabra habla al corazón, debe conmover las fibras más sensibles del sujeto más estóico; el conferenciante y conversador ha-

blan a la inteligencia; la generalidad de las veces son pláticas prosáicas demostrativas de algo útil para la humanidad.

El orador ha de lucir las exquisiteces retóricas, la fibra poética, ha de dorar con la elocuencia, con la pulcritud de estilo su verbosidad; conmoviendo los corazones es sutil y fino, es fogoso en el discurso que más que a convencer, se dedica a entusiasmar. Por eso al orador, poeta y romántico, se admira más que al hombre de ciencia, el cual expone problemas prosáicos dirigidos a las inteligencias y sus peroraciones enunciadas con frialdad demostrativa, convencen, pero no hormiguean en el nerviosismo de la sociedad contemporánea.

No se distinguen generalmente los excelentes escritores por su locuacidad o verbosidad y viceversa, pocos son los habladores elocuentes que a la posteridad han legado su facundia oratoria en libros notables.

Miguel Cervantes dice que la pluma es la lengua del alma y actualmente, para ilustrar, para difundir la cultura, un libro enseña mucho más que un curso de conferencias.

Frivolidades

LAS NOVELAS DE LA POST-GUERRA

Pasó la guerra Europea y el mundo la ha visto a través del cristal de los vencedores. Los americanos, que sufrieron poco y ganaron mucho, nos la han presentado en una magnífica serie de películas, exaltadoras de las glorias yanquis y pálidos reflejos de los sacrificios de las naciones continentales que combatían con ellos. No negaremos en las películas de la guerra se han presentado estampas sombrías de la vida en los campamentos, pero veíamos también en ellas la gracia risueña de París, y todas las desventuras, todas las privaciones y miserias desaparecen al mirar la guerra al través del prisma de la victoria, sonriente y alegre porque el triunfo es optimista, a pesar de los sacrificios sufridos para conseguirlo. Un ejército que desfila vencedor bajo un arco triunfal, es airoso, aunque los soldados regresen fatigados, rendidos, míseros.

¿Esta representación de la guerra puede ser el portavoz del pacifismo y del desarme? No. Necesita presentar, mas acre el paisaje, hay que mirar la guerra al través del prisma de los vencidos. Pero los vencidos abrumados con el peso de la derrota mejor quieren olvidar que recordar sus desventuras. Han tenido que pasar varios años para que conociéramos visiones alemanas de la guerra mundial. Ya tenemos, por lo menos, la conocidísima novela «Sin

Los grandes escritores son inmortales como sus obras; la palabra se conserva en sus rasgos sobresalientes, mas la mayor parte de las pronunciadas son sutiles como el viento en cuyas alas vuelan y se esfuman no teniendo dirección.

El escritor comunica sus pensamientos a la sociedad universal, el orador a una Asamblea considerándola como una individualidad con la cual parlamenta y su verbo, reflejo del pensamiento y de la volición tiende a infiltrarse en todos y cada uno de sus oyentes.

Los efluvios del autor pueden ser inmortales, los del orador, más limitados, infunden en el ánimo de los oyentes unas veces emociones éticas y otras, florideces poéticas, otras, problemas filosóficos, sociales, económicos y políticos o en fin, de los múltiples matices que abarca la vida humana.

Toda la cultura del mundo en su más amplia acepción, el desarrollo y adelanto de los pueblos, ha sido realizado por la intelectualidad de sus eximios escritores y elocuentes oradores.

MIGUEL ANCIL

novedad en el frente» y la otra, menos conocida, del mismo corte «Guerra» de la que es autor un soldado que militó en las filas del ejército alemán, Ludwig Ren.

Estos novelistas alemanes—no nos atrevemos a calificarlos de literatos—han querido prescindir de la literatura, de la gramática incluso, y obsesionados por el afán de revelar fotografías de la guerra han descrito sus cuadros con brutal crudeza y realismo. No les asusta emplear voces mal sonantes, ni giros completamente anti-gramaticales, solo les interesa revelar fotografías de la guerra y verdaderamente lo han conseguido.

Las victorias de la invasión se ven tras el prisma de la derrota. La desvandada final, el hambre, la indisciplina, dan una sensación angustiosa que presenta terrible el espectro de la guerra hermanado con el de la muerte.

De ahí que las novelas alemanas de la guerra sean el órgano de difusión más adecuado para las doctrinas pacifistas.

BUNSOR.

Homenaje a la Vejez

CUARTA LISTA

SUMA ANTERIOR.....1.017'20 pesetas; don José Novales 5 id.; don Mariano Calvo 0'20 id.; don Olegario Martínez 1 id.; don Miguel Terrén 5 id.; Esclavas C. de María 1 id.; don Francisco Ara 0'30 id.; don Juan Betès 0'25 id.; don Francisco Castejón 10 id.; Escuela Municipal 37'50 id.; doña Luisa Lóris 3 id.; don Mariano

Vizcarra 1'50 id.; don Tomás Paules 1 id.; don Manuel Pérez 1 id.; Ilmo. Sr. D. Pascual Aznar 1 id.; don Pedro Ara 0'50 id.; don Francisco de las Heras 5 id.; don Juan Almuzara 1'50 id.; don Leoncio Martínez 1 id.; don Emilio Viciara 1 id.; don Ramón Galindo 1'50 id.; don Mariano Betrán 1 id.; doña Felisa Bescós 1 id.; don Clemente Merino 5 id.; don Mariano Franco 1 id.; don Angel Aspíroz 2 id.; don José Pérez 0'50 id.; don Benito Arcas 1 id.; don Miguel Pardo 2 id.; don Miguel Pardo (hijo) 1 id.; don Miguel Allué 2 id.; don Eloy Sarasa 5 id.; don A. Lacasta 1 id.; don Conrado Obedé 1 id.; don Agustín Lalaguna 1 id.; don Manuel de Ochoa 5 id.; doña Cecilia Gracia 1 id.; don Pío Iguàcel 2 id.; don Bernabé Martínez 2 id.; doña Pilar Catarecha 1 id.; doña Florentina Bara 3 id.; Hermanas Román 2 id.; don Francisco Naro 1 id.; don Pedro Tello 1 id.; don Cecilio Bello 2 id.; don Aurelio Allué 2 id.; don Ramón Allué 2 id.; don Félix Herrero y don Santos Elespe 2'50 id.; don Francisco Ascaso 5 id.; don Manuel Rodríguez 1 id.; don Enrique Cabrerizo 3 id.; don Dámaso Iguàcel 5 id.; don Francisco Cajal 1 id.; don Valentín Roldán 1 id.; don Julián Calvo 1 id.; doña Felipa Lafuente 5 id.; don Pedro Sánchez-Cruza 4 id.; don Mariano Roldán 5 id.; don Olegario Ferrer 25 id.; don Pablo Uguet 2 id.; don Eugenio García 2 id.; don Tomás Fanlo 2 id.; don Antonio González 5 id.; don Benigno Fanlo 5 id.; don Esteban Sanz 0'25 id.; don Sebastián Gracia 1 id.; don Ramón de la Rica 5 id.; don Julián San Agustín 1 id.; don José Navasa 5 id.; don José Calvo 1 id.; don Mariano Aso 0'50 id.; don Antonio Sánchez Orós 3 id.; don Mariano Sesé 1 id.; don Francisco Abarca 1 id.; don Mariano Jarne 2 id.; don Antonio Larráz 2 id.; don Joaquín Lalaguna 1 id.; Ilmo. Sr. Obispo 25 id.; Colegio del Sagrado Corazón 5 id.; señora Viuda S. Bueno 5 id.; don Mariano Alcubierre 0'50 id.; don Jorge Cajal 0'50 id.; Banco Español de Crédito 15 id.; Banco Hispano-Americano 15 id.; don Francisco Leante 5 id.; don Roberto Díaz 5 id.; Hotel Mur 15 id.; don Pedro Sánchez 2'50 id.; don Nicolás Ara 2'50 id.; don Andrés Osanz 5 id.; don Anacleto Serrano 0'25 id.; don Saturnino Barón 1 id.; doña Orosia Betrán 1 id.; don Tomás Lacasa 0'30 id.; don Andrés Franco 0'50 id.; don Ramón Pérez 1 id.; don Mariano Giménez 0'50 id.; don Gregorio Grasa 1 id.; don Gregorio Broto 0'50 id.; don Clemente Rodríguez 0'30 in.; Escuelas Nacionales de niños 18'45 id.; don Francisco Gracia 0'25 id.

TOTAL... 1.368'75 pesetas

QUINTA LISTA

SUMA ANTERIOR... 1.368'75 pesetas; doña Felisa Calvo 0'50 id.; don Antonio Perfontán 0'40 id.; doña Alejandra Alana 0'20 id.; Un desconocido 0'10 id.; don Pedro Catalinete 0'10 id.; don Eugenio Campo 0'25 id.; don Juan Aragüés 0'50 id.; doña Joaquina Calvo 0'35 id.; don Mariano Latras 0'30 id.; Excmo. Señor don Fernando de Urruela 20 id.; don Agustín Catalinete 1 id.; don Agustín Bergua 1 id.; don Tomás Benedicto 2 id.; don Joaquín Martín 5 id.; don Andrés Cenfor 2 id.; don Ignacio Zappino 5 id.; don Manuel Diego 2 id.; don Marcelo Ortega 2 id.; don Andrés Arteaga 1 id.; don Francisco Giraldez 1 id.; doña Josefa Aznar de Maure 10 id.; don Luis Gavín 2 id.; don Abundio Liur 1 id.; don Pío Echeverría 3 id.; don Daniel Domingo Ritova 2 id.; doña Juana Lapluma 1 id.; don Antonio Zaborras 0'25 id.; don Miguel Luna 1 id.; don Lorenzo Rabal 25 id.; don Vicente Muñoz 1 id.; don Sebastián Dufó 0'25 id.; don Celedonio Ferrer 2 id.; Una desconocida 2 id.; don Juan Carús 5 id.; don Manuel Díez 2 id.; don Gonzalo Franganillo 1 id.; don Miguel Aragüés 1 id.; señora Vda. Vicente Mairal 3 id.; don Antonio López 1 id.; doña Tomasa Pétriz 0'50 id.; don Ramón Pérez 1 id.; don Cayetano Viú Acín 5 id.; don Enrique Pérez 0'50 id.; don Luis López 1'50 id.; don José Lafuente 0'50 id.; don Simón Oliver 1 id.; doña Vicenta Rabal 1 id.; doña Gregoria Aso 1 id.; don Manuel Bonet 3 id.; don Ricardo López 0'50 id.; don Miguel Espiérrez 0'25 id.; don José Lacadena 10 id.; don José Cervelló Portolés 1 id.; don Esteban Pueyo 5 id.; Banco de Aragón 25 id.

SUMA TOTAL... 1.533'75

Casa SE VENDE la señalada con el número 17 de la calle de Bellido de esta ciudad. Dirigirse a esta imprenta.

CLINICA DE STA. OROSIA

Situada en el Paseo de Alfonso XIII

Rayos X, Diatermia, Rayos infrarrojos, Rayos ultravioleta, Masaje, etc.

CIRUJIA, Laboratorio, Medicina general

Pensión para enfermos y operados Consulta de 10 a 1 y de 2 a 4

LOS SÁBADOS CONSULTA GRATUITA PARA NIÑOS SANOS LACTANTES Y DE 1.ª EDAD

Desde Madrid

(De nuestro Redactor-corresponsal)

Ya comienzan a tocarse los resultados de la visita de unos cuantos intelectuales a Barcelona.

El catalanismo, quiere, deprisa y corriendo y aprovechando el Estatuto provincial de la Dictadura y el viaje del Rey, volver a la Mancomunidad, pero arrancando de paso las delegaciones, que ni Dato ni Sánchez Guerra, autores del Decreto de aquel organismo regional, quisieron conceder.

El libro «Por la Concordia», del señor Cambó, es ahora el punto de partida, un oportunismo en acción, insinuante, solapado, como fué siempre solapado e insinuante la política de la Liga regionalista, con la vista fija en Barcelona y en Madrid para obtener lo que se pudiera.

Pero, en esta nueva etapa del catalanismo, aparecen, como antes, dos fases, la extremista o sea la del reconocimiento puro y simple de la nacionalidad catalana y la de una autonomía, por el momento no integral.

¿Existen en el fondo discrepancias entre la una y la otra? Evidentemente no y nos atrevemos a afirmar que los partidarios de una y de otra están de acuerdo y si no olvidamos actuaciones anteriores obtendremos el pleno convencimiento que la división del catalanismo en nacionalistas y regionalistas es un valor entendido para sacar lo que se pueda del Estado Central.

En todo ello, hay que ver la acción pública u oculta del Sr. Cambó, como antes habría que reconocer la de Prat de la Riba, verbo y alma del catalanismo y de quien el Sr. Cambó es discípulo aprovechado.

La Dictadura fué posible por la complicidad y, más que la complicidad, la acción del catalanismo.

Estamos en presencia del nuevo asalto que se intenta, y, como se habrá leído, se anuncia el boicot hasta contra los establecimientos que no rotulen sus portadas en catalán, y el nuevo Obispo de Barcelona, aún antes de posesionarse de su silla, declara que la predicación y la enseñanza religiosa se harán en la lengua regional.

Esta es la política que se quiere en las Ramblas, si no surge viril, enérgica, la protesta del país en masa ante la perspectiva, poco halagüeña, de quedar convertido en una colonia económicamente dependiente no de Cataluña sino de Barcelona.

No queremos que se nos tache de partidistas, ni de enemigos del Principado. Más que lo que pudiéramos decir nosotros, lo dice, lo afirma y lo está demostrando en estos días un periódico madrileño «El Imparcial», del cual es Director y Consejero delegado un catalán y en cuya redacción predominan actualmente

los periodistas de aquella parte de España.

Acaso la Dictadura dejase menos amargos recuerdos en su gestión económica financiera si en el Gobierno y en el Consejo de la Economía Nacional y en otros organismos directivos o consultivos no estuviesen en situación privilegiada conocidas personalidades catalanas.

Hoy marchará a Barcelona la familia real y a la gran ciudad mediterránea irán también el presidente del Consejo y otros Ministros del Rey.

El general Berenguer pasa por hombre de temperamento frío y sereno y tiene fama de no ir más allá de donde se propone. ¿Podrá, así y todo, resistirse a las sugerencias que han de pesar incesantemente sobre él durante su permanencia en la ciudad condal?

Entregar las delegaciones significa tanto como poner en manos del catalanismo los resortes de gobierno. Del uso que puedan hacer de ellos queda como ejemplo, no muy honroso, ciertamente, la gestión económica de la isuprimida Mancomunidad, cuyos resultados pesan todavía de modo duro sobre el contribuyente catalán.

Y no bastará la satisfacción que hoy quiera darse al regionalismo oportunista, pues ya sabemos que las aspiraciones no pasarán hasta que a España no le quede más que una sombra de soberanía sobre la región y tenga que pechar con la parte desagradable de aquella y entregar a la vez el resto del país atado de pies y manos a la voracidad de la plutocracia de las ramblas.

B. LOIS

Madrid, 18 de Mayo de 1930.

BERNUÉS

En la mañana del día 17 del actual celebraron sus bodas, bendecidas por el respetable sacerdote D. David Coterón, la bella y virtuosa señorita Asunción Grasa Visús, hija de D. Antonio y Doña Josefa, de muy acreditada familia y el pundonoroso Sargento de Artillería Maximiliano Bailo Estallo, residente en Huesca.

El acompañamiento de ambos sexos, fué numeroso, en atención a las muchas y simpáticas relaciones que las familias de los contrayentes cuentan en este pueblo de Bernués y fuera de él.

Tanto a los desposados, que salieron para Barcelona, y a sus distinguidas familias, les enviamos nuestro cordial parabién.

EL CORRESPONSAL

Notas Deportivas

A. D. JACA y C. D. HUESCA hacen un brillante partido empatando a 1

Hermosa tarde; sol; público abundantísimo; muchas mujeres guapas; enorme expectación.

Los equipos son recibidos con prolongada salva de aplausos. Corresponde elegir al Huesca que lo hace a favor del aire y sol y comienza el juego.

Acín para soberbiamente un balón lanzado por Campos y es muy aplaudido. Avanza Jaca, centra Herráez y se produce una mèle que se soluciona con gran apuro del portero oscense. Otro centro de Herráez da ocasión a un ataque que bloca bien García.

Ambos bandos se defienden bien. A veces, el equipo de la ciudad hermana, dá sensación de ligero dominio. Los de Jaca luchan valientemente pero tal vez un poco desarticulados y termina el primer tiempo sin haber conseguido ningún equipo marcar el primer tanto.

La segunda parte es algo más movida pero los equipos están equilibrados y se defienden con singular tesón.

Se suceden jugadas de emoción. En un avance oscense, el fallo de un equipier jaqués, es aprovechado por la cucología de Campetes que consigue el tanto de su equipo, siendo muy aplaudido.

Los jaqueses, ansiosos de empatar, atacan con brío y cuando faltan pocos minutos para fin del encuentro consiguen en un avance de Aused que chuta formidable, el tanto de empate.

En este chutazo el balón ha pegado —copiamos de la prensa oscense— «en la parte inferior del travesaño» lo que bien claramente hace comprender que ha sido gol puesto que siendo la parte inferior del larguero perfectamente horizontal, es lógico y no puede ser de otra manera, que el balón por la fuerza con que iba lanzado rebotase hacia adentro. El público próximo a la portería lo dió por gol. El árbitro confesó que no podía precisar pero como vox populi... el tanto ha sido justamente dado como bueno que fué y el partido quedó empatado a un gol. «El Jaca bien merecido tiene el empate» así dice en su preciosa y acertada información en Diario de Huesca el simpático y culto redactor deportivo «Goal».

Entre los del Jaca destacó Acín que hizo majestuosas paradas. Suñé reparte excelentemente el juego pero, menos fogoso que Terrén, no dá a la línea media tanta vida, de todas maneras es un juga-

AUTOMOVILISTAS !!!...

Neumáticos de las mejores marcas, recién importadas, 10 por 100 más barato que el más barato venda, y siempre garantizando sus resultados, no queremos ganar dinero en este artículo.

Aumento corriente 10-5-8 por 100 a camiones, más

«Aceites Shell» los mejores del mundo, los más perfectos, los que mejor lubrican y por lo tanto los únicos que prolongan la vida de los motores con su empleo constante.

Piezas de recambio y accesorios para toda clase de coches y camiones a los más bajos precios; siempre inmenso surtido.

ZURITA, 7. - Zaragoza

TELÉFONO 2196

dor estupendo. Muy bien los defensas; bien Terrén; Betrán y Herráez, con arrancadas muy felices: todos voluntariosos.

Otra vez más repito, que con un poco de entrenamiento que los acoplase mejor, estos jugadores jaqueses tan valientes, tan fuertes, tan rápidos, harían un equipo de lo mejorcito de Aragón.

El once de Huesca con un portero bueno que tiene, con Campetes, con Trisán, con Ezquerria, con Larroche... es un conjunto muy completo, de difícil vencer.

Los equipos, a las órdenes de Lera que arbitró muy bien, se formaron así:

JACA: Acín; Alonso, Caujapè; Terrén, Suñé, Mallèn; Betrán, Alonso (M.), Aused, Herráez, Calvo.

HUESCA: García; Valeta, Larroche; Bagen, Fernández, Trisán; Eulogio, Pérez, Ezquerria, Campetes, Laborda.

El próximo domingo A. D. Jaca, se trasladará a Barbastro para jugar el segundo partido de campeonato, enfrentándose con el formidable equipo de la ciudad del Vero.

Deseamos un franco éxito a nuestros jugadores.

Kiko.

Gacetillas

La asociación de hijas y siervas de María Inmaculada celebrará en honor de su excelsa Titular un Solemne Triduo en la iglesia de Santo Domingo los días 23, 24 y 25 del corriente.

Predicará los tres días por la tarde el R. P. Capuchino Fr. Cirilo de Artavia. El día 25, a las ocho, habrá Misa de Comunión general administrada por el Ilustrísimo Sr. Obispo; y por la tarde, a las seis y media saldrá de dicha iglesia la procesión solemne.

Se suplica la asistencia.

En primero de Julio próximo se inaugurará por cuarta vez el curso de verano que la Universidad de Zaragoza ha instituido en la ciudad de Jaca para los extranjeros que quieran estudiar en España su idioma, su literatura, su arte y su espíritu.

El programa de los cursos para extranjeros es el siguiente:

Lengua Española.—Curso elemental para principiantes. Profesor, don Angel Monreal, del Instituto Universitario de Idiomas y de la Normal de Zaragoza.

Curso superior (conversación, compo-

sición, sintaxis). Profesor doctor don Carlos Riba, del Instituto Universitario de Idiomas y de la Universidad de Zaragoza y director de la Residencia de Estudiantes de la misma.

Monología del español (de la fonética, de la flexión, de la etimología y de la sintaxis). Profesor, doctor don Domingo Miral, vicerrector de la Universidad y director del Instituto Universitario de Idiomas.

Literatura Española. Edad de Oro (siglos XVI y XVII) y Literatura contemporánea española. Profesor, doctor don Jesús Pabón de la Universidad de Zaragoza.

Arte.—Estudios de Arte español. Estudios de arte aragonés. Profesor don Ricardo del Arco, del Cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos.

Derecho.—Características del Derecho español. Instituciones de Derecho aragonés para nacionales y extranjeros. Profesor, doctor don Luis Sancho Seral, de la Universidad de Zaragoza.

Historia de España.—Tres cursillos de seis lecciones cada una. Profesores, catedráticos titulares de Historia de España.

La Residencia para los extranjeros que asistan a los cursos de verano, está emplazada en pleno campo y montada con todo el confort necesario para hacer más agradable la estancia de los estudiantes.

Al igual que en el pasado año es de esperar que las inscripciones para el curso que se avecina serán numerosas.

La Hermandad de la Sangre de Nuestro Señor Jesucristo celebrará solemnemente el aniversario anual por los hermanos difuntos el próximo martes a las 11 en la iglesia del Carmen.

A continuación tendrá lugar en la sacristía la Junta general ordinaria en la que han de tratar de asuntos de suma importancia.

Se ruega encarecidamente la asistencia de todos los hermanos.—LA JUNTA

Hoy han recibido por vez primera a Jesús Sacramentado las monísimas niñas María Teresa Ortega Moreno, María Teresa Navarro Aldea y Carmencita Gutiérrez de Herrera.

La ceremonia religiosa se ha celebrado en la Capilla de la Ciudadela, adornada con mucho gusto. Ha oficiado el Capellán Castrense don Leoncio Martínez, dirigiendo al final de la misa a las niñas una brillante y sentida plática.

Reciban estas distinguidas familias nuestra más sincera enhorabuena.

En Lupiñén a donde trasladó con su familia hace poco su residencia, falleció el lunes último nuestro antiguo y buen amigo Don Santiago Lardiés Ipiéns de familia muy prestigiosa de esta ciudad. Su naturaleza robusta ha sido vencida por cruel enfermedad, llevando el luto y desolación a un hogar feliz.

El señor Lardiés gozaba en Jaca de grandes simpatías y en mérito a sus títulos de jaqués enamorado de su pueblo y de su labor por el progreso de su vida, fué en varias ocasiones distinguido con el cargo de concejal; formó parte de varias juntas y actualmente era presidente de la importante Sociedad Anónima Mútua Electra Jaquesa. En esta entidad industrial se ha distinguido siempre por su ecuanimidad y aportó no pocas iniciativas y trabajos en favor de la misma.

Ayer se celebró en el citado pueblo la conducción de su cadáver, acto al que de Jaca, además de numerosos familiares del finado, asistieron destacadas personalidades y una representación de la Mutua.

Descanse en paz y que Dios conceda a su viuda, hijos, hermana y demás familia cristiana resignación.

Por el Gobernador Civil de la Provincia han sido comunicados a nuestro Ayuntamiento los nombramientos hechos por el Gobierno de Alcalde de Jaca a favor de Don José María Campo y de tenientes de Alcalde a favor de Don Aurelio Allué y Don Pedro Abad.

En sesión de pleno que se celebrará en fecha que se anunciará oportunamente se posesionarán dichos señores de sus cargos y de su actuación espera la ciudad la rápida resolución de varios asuntos de interés que esperaban la definitiva constitución del Ayuntamiento. Felicitamos a dichos señores.

En su laborar por Jaca tendrán siempre nuestro apoyo sincero y entusiasta.

Han fallecido: En Madrid la apreciable joven María Cruz Prado, hermana del conocido industrial de esta plaza Don Ramón. El día 26 próximo se celebrará en la Santa Iglesia Catedral solemne funeral por su alma, al que la familia ruega la asistencia.

En Jaca el angelical niño Pablito Andolf, hijo menor de nuestro buen amigo Don Rafael suboficial del Regimiento de Galicia.

A las familias de los finados hacemos presente nuestro pésame y les deseamos resignación en la desgracia que les aflige.

Dispuestos a pasar los meses estivales hallanse ya entre nosotros la distinguida señora Doña Angela Abello de Ramón, de Zaragoza y Don Cayetano Viu con su familia, de Madrid.

Estos señores son los primeros veraneantes llegados a Jaca y demuestran anticipando su veraneo a la fecha oficial sus entusiasmos por este clima ideal, sus cariños para nuestra ciudad y sus fervientes deseos de disfrutar, el más tiempo posible, de los encantos que ofrece la Montaña en esta época del año. Reciban nuestro cariñoso saludo de bienvenida.

El conocido y apreciable industrial de esta plaza don Juan González, ha hecho una bella edición de postales de nuestra Patrona Santa Orosia. Es un precioso trabajo en huecograbado del cual nos ha remitido dicho señor un ejemplar que agradecemos.

Los soldados del Regimiento de Galicia Ramos Martínez y Felix Centol encontraron en la vía pública y han hecho entrega a sus jefes de un reloj pulsera y un pañuelo con dinero que en las oficinas de dicho Regimiento se devolverán a quien acredite ser su dueño.

Las misas que el día 28 próximo se celebran en la Capilla de la Ciudadela de esta Ciudad, a las 10, 10 y media y 11 serán aplicadas por el alma del señor

D. RAFAEL BARRIOS SIGÜENZA
QUE FALLECIO EN MADRID
EL DÍA 28 DE ABRIL DE 1930

E. P. D.

Sus hermanos los señores de Echeverría, suplican a sus amigos y relacionados oraciones por el alma del finado y la asistencia a alguna de dichas misas.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor 32—Jaca



EL SEÑOR Don Santiago Lardiés Ipiéns

PRESIDENTE DE LA MUTUA ELECTRA JAQUESA

falleció en Lupiñén (Huesca) el día 19 del corriente a las 9 de la noche

recibidos los Santos Sacramentos

R. I. P.

La Mutua Electra Jaquesa.

Sus desconsolados esposa doña Concepción Solano; hijos José María, María Josefa, Conchita, Pilarín y Santos; hermana doña Inocencia, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás parientes

TIENEN el sentimiento de participar a todos sus amigos y relacionados tan dolorosa pérdida, y les ruegan encarecidamente una oración por el eterno descanso del alma del finado, caridad cristiana por la que les quedarán profundamente reconocidos.

Lupiñén, Mayo de 1930.

El Ilmo. Sr. Obispo de Jaca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



Todas las misas que se celebren en el altar de la parroquia de esta Ciudad desde las 8 hasta las 12 el día 28 del actual y el mismo día en la parroquia de Araguás del Solano de esta Diócesis: las de 6 y tres cuartos a 8 y media inclusive de los Padres Escolapios de Zaragoza y las de 7 de los Hermanos Corazonistas de esta última ciudad, serán aplicadas en sufragio del alma de la señora

Doña Manuela Villanúa e Ipas

VIUDA DE FENOLLO

que falleció en Zaragoza el día 28 de Mayo de 1929

E. P. D.

Sus hijos agradecerán la asistencia y oraciones.

MAYO DE 1930

PERSIANAS
armadas en todos
tamaños y colocadas en sus huecos

LA JACETANA
JUAN LACASA Y HERMANO

Servicio rápido
Precios económicos

Pérdida RELOJ OMEGA. — Se perdió el dominio último desde el Campo de Fútbol a la Ciudad. Se ruega la devolución a esta imprenta donde se gratificará. 1-C

Se alquila el segundo piso, amueblado, de casa-chalet en el Paseo Alfonso XIII, con cuarto de baño, calefacción central, y agua caliente; 8 habitaciones y magnífica terraza. Informará D. Eugenio García, Carmen, 5, Jaca. P-6

Se vende la casa n.º. 9 de la calle Baja del Seminario, propia para labrador. Dirigirse a esta imprenta. P-1

Se vende una era con trozo de tierra próximo al matadero. Dirigirse a Miguel Olozagarre—JACA.

Se alquila un entresuelo con sol, en la casa n.º. 32 de la calle del Coso. Dirigirse al principal de la misma.

Para Cal de blanqueo viva y en torno todo el año. Calle del Coso, casa del Biesqués.

Garage Central

JOSÉ ESCLARÍN

Taller de reparaciones
Alquiler de automóviles

CARRETERA DE LA ESTACION
JACA
TELÉFONO 32

ALQUILER:
Automóvil abierto a 0'40 pesetas kilómetro. — Automóvil cerrado a 0'50 ptas. kilómetro

Lea usted **LA UNION**

Banco de Aragón
ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital . . . Ptas. 20.000.000
Reservas. . . 6.000.000

SUCURSALES: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Huesca, Jaca, Lérida, Madrid, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Soria, Tarazona, Teruel, Tortosa y Valencia.
AGENCIA EN ADEMUZ

BANCA—BOLSA—CAMBIO—CAJA DE AHORROS

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Intereses que se abonán en la Central y Sucursales:

Cuentas corrientes a la vista . . . 2 1/2 % anual
Imposiciones a plazo de 3 meses . . . 3 3/4 % anual
Imposiciones a plazo de 6 meses . . . 4 % anual
Imposiciones a plazo de 1 año . . . 4 1/4 % anual

LIBRETAS

CAJA DE AHORROS AL 4 por 100 DE INTERES ANUAL

Prestamos Hipotecarios por cuenta del BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc

Banco Zaragozano
SUCURSAL DE JACA

Calle Mayor, n.º. 12

BANCA--BOLSA-CAMBIO

INTERESES QUE ABONA

En cuentas a la vista	2'50 por 100	anual
> > un mes . . .	3	> >
> > tres meses	3'50	> >
> > seis meses	4	> >
> > un año . . .	4'50	> >

CASA CENTRAL:
Coso, 47 y 49 y Don Jaime I, n.º. 1
ZARAGOZA

CAJA DE AHORROS:
Libretas al 4 por ciento de interés.

CAJAS DE ALQUILER

recientemente instaladas para la custodia de Valores, Documentos. Alhajas y cuanto se desee guardar. 25 pesetas al año.

SUCURSALES:

Alagón, Alhama de Aragón, Almazán, Arcos de Jalón, Ariza Ateca, Belchite, Binéfar, Calamocha, Calatayud, Cuenca, Ejea de los Caballeros, Guadalajara, Haro, Huete, Jaca, Madrid, Monreal del Campo, Motilla del Palancar, Sádaba, Santa Cruz de la Zarza, Santa Eulalia del Campo, Santo Domingo de la Calzada, Sos del Rey Católico, Tarancón, Tauste, Uncastillo, Zuera.

AGENCIAS DE CAJAS DE AHORROS MAS DE 90

- MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN -
CARBONES -- URALITA

GRANDES EXISTENCIAS de Cementos—Cal hidráulica—Cal comun en polvo para edificación y en piedra para blanqueo—Escayola—Yeso—Cañizos—Ladrillos—Mosaicos—Azulejos—Baldosería—Fregaderas—Tejas país y planas encarnadas—Tazas para retretes—Waters—Tarima del país y extranjera y demás artículos para la construcción.

Francisco Bielsa Sabiñánigo (Huesca)

CONSULTAR PRECIOS

Banco de Crédito de Zaragoza

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EL AÑO 1845

Plaza de San Felipe, n.º. 8

Apartado de Correos n.º. 3.—ZARAGOZA

SUCURSAL DE JACA
Mayor, 26 bis

PATATAS NUEVAS
SUPERIORES DEL REINO DE VALENCIA

a 0'35 el kilogramo y 4 pesetas arroba

Por sacos enteros y partidas de las mismas, precios especiales, así como en toda clase de frutas y hortalizas de las cuales se reciben diariamente gran cantidad y variedad cuya circunstancia coloca a esta casa, como la primera en su ramo

CASA SEGURA
Echegaray, 7 -- JACA

ALMACÉN DE FRUTAS, PATATAS Y LEGUMBRES

TOKALON La mejor crema para señoras. Precios sin competencia.

VALENTINO La nueva camisa ideal para caballeros. Ahorra los tirantes.

PLUMA El impermeable más elegante. Cuesta muy poco dinero.

En EL ARCO IRIS
pregunte precios

Anisados y Licores

JULIO ARAMBURO
en Jaca

En su ALMACEN, afueras de San Pedro, y despachados por su apoderado Sr. RAMOS.

¡Atención!

COMPRANDO vuestros calzados en **La Moderna**

ECHEGARAY, 9, tendreis la seguridad de adquirir los más modernos y elegantes y además la ventaja de que esta Casa se encarga del arreglo de toda clase de calzado, tanto con suelas de cuero como con suelas de crepé, garantizando sus composturas.

NO CONFUNDIRSE

LOS MEJORES CALZADOS
LOS ENCONTRAREIS EN

LA MODERNA
ECHEGARAY, 9 — JACA